



新闻委员会

第三十五届会议

2013年4月22日至5月2日

议程项目10

审议和通过委员会提交大会

第六十八届会议的报告

报告草稿

三. 一般性辩论

报告员：奇巴乌拉·戴维·西尔瓦姆巴(赞比亚)

1. 以下会员国在一般性辩论中发了言：阿根廷、白俄罗斯、巴西、布基纳法索、智利、中国、刚果、哥斯达黎加、古巴(以本国名义，随后又代表拉美及加勒比国家共同体)、埃及、斐济(代表77国集团加中国)、危地马拉、印度、伊朗伊斯兰共和国、以色列、日本、黎巴嫩、墨西哥、阿曼、巴基斯坦、俄罗斯联邦、塞内加尔、南非、乌克兰、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和赞比亚。欧洲联盟的代表以该联盟成员和准成员的名义向委员会致辞。法语国家国际组织、巴勒斯坦国和联合国教育、科学及文化组织以观察员的身份向委员会致辞。

2. 一般性辩论前，委员会即将卸任的主席和新当选的主席发了言。主管传播和新闻事务副秘书长也发了言并回答了一些会员国提出的问题和意见。

3. 在对委员会述及实质问题时，发言者们强调了联合国和作为其公共喉舌的新闻部在全球事务中的中心作用。一位发言者代表一个大型集团对委员会说，该集团支持新闻部就对国际社会具有重要性的议题开展宣传活动，包括落实国际商定的发展目标和联合国议程上的其他议题，以推动和促进本组织的工作。该发言者



表示支持新闻部巴勒斯坦问题特别新闻方案以及联合国新闻中心网络的作用和工作。

4. 另一位发言者说，联合国必须使全世界都清楚地听到它的声音，这位发言者并强调指出，新闻部的努力将有助于扩大全球对联合国的支持和增强联合国的公信力。另一位发言者鼓励新闻部继续执行处理与和平、安全、人权和发展有关问题的宣传战略。他补充说，秘书处和联合国其他实体以及民间社会之间扩大信息交流大大促进了这些关键的联合国优先事项的落实。在此背景中，一些发言者提出论据赞成新闻部与新闻委员会之间开展更密切的协作。一位发言者指出，新闻委员会应促进知识以使公众充分获得信息并激发生动的论述和社会辩论。

5. 许多发言者欢迎新闻部越来越多地使用新的信息和通信技术。一位发言者代表一个大型集团说，新的信息技术为人类通信创造了许多新的可能性。他同意需要把握这样的机会，并说扩大使用移动平台和互联网平台促进了联合国的实时信息和活动。不过，他告诫说，虽然开发网上平台是有益的，但发达国家与发展中国家之间的数码差距不断扩大仍是一个令人关切的问题。在大多数发展中国家，传统媒体，如广播、电视、平面媒体仍是一个主要消息来源。因此，必须努力加强传统媒体。另一位发言者主张通过尽可能多语文的传统媒体和在发展中国家引进新技术的办法鼓励信息的传播。另一位发言者承认开发新技术的价值，同时也指出发达国家和发展中国家之间的数字鸿沟太大。许多国家由于缺乏新技术，所以必须保持传统媒体，例如联合国电视和联合国电台。

6. 若干发言者强调支持促进新闻自由。一位发言者代表一个大型集团回顾指出，世界各地仍有太多新闻工作者继续受到审查、监禁、绑架或杀害。她援引保护新闻工作者委员会的数据说，自 1992 年以来，已有 979 名新闻工作者遭到杀害，仅在 2012 年就有 14 名；国际社会必须继续一起开展工作以结束这种悲惨的侵犯人权行为。

7. 一位发言者指出，令人遗憾的是，某些发达国家利用它们对现代通信技术的垄断，不断试图歪曲事实和新闻并捏造事件和动态，尤其是在涉及到发展中国家方面。他报告说，某些西方国家已颁布禁令，禁止他的国家超过 20 个卫星电视和广播频道的播出。另一位发言者还谴责了被她形容为对她的国家非法进行电台和电视广播的形式进行公然侵略的行为。

8. 大多数发言者都着重谈到了新闻部工作中使用多种语文的问题。一位发言者代表一个大型集团说，使用多种语文是全球通信的核心。另一位发言者说，语文多样性是一种普遍价值，而他对在联合国落实多种语文的使用具有很高的期待。一位发言人同意必须促进使用多种语文，同时也表示支持创新技术、社交媒体工具和与民间社会、工商界和其他相关团体结成伙伴关系，以一种环境友好、费用

不变的方式制作和传播信息。另一位发言者提出了改进新闻部工作的一些方法，指出首先需要均衡发展所有工作语文的服务水平。

9. 若干发言者对在新闻部工作中、尤其是在其网站上实现语文平等的缓慢进展表示失望。一些发言者又重新提起了使新闻部的新闻稿以联合国六种正式语文发布的问题。一位发言者代表一个大型集团欢迎新闻部把人口与发展委员会正在召开的届会新闻稿翻译成西班牙文的试点举措。不过，她重申了她所代表集团的建议，即应当制定和实施战略以所有正式语文提供新闻稿，以实现完全平等，至少是在网站内容方面。另一位发言者对本组织各正式语文之间缺乏平等的情况表示了他的失望，并建议可通过语文轮换计划共享有限的财政资源，克服目前的不公平情况。确定这种计划的依据应是新闻部拥有的统计数据和秘书长报告中所载统计数据。

10. 另一位发言者赞扬新闻部以西班牙文发布新闻稿的试点项目，称之为使用所有正式语文发布新闻的第一步。他呼吁早日在现有资源范围内执行这项任务，一开始是在预定时间框架内以固定间隔用所有正式语文发布新闻。在初始阶段，各种语文可以轮换使用。另外他还建议，新闻稿的编辑标准、长度和频率可以更改，以腾出空间让新的团队用其他正式语文编写新闻稿。另一位发言者指出，新闻稿有时过长并载有大量背景资料。该发言者论述说，修改这些新闻稿的结构将可使它们能用其他语文发布。

11. 大多数发言者都谈到了联合国新闻中心网络的作用和工作。一位发言者代表一个集团回顾指出，该集团高度重视这种作用和工作，并强调说有关这些中心重组的任何决定，都必须在同东道国密切协商的情况下作出，而且必须考虑到不同区域的地理、语文和技术特点及需求。该集团欢迎一些发展中国家主动提出愿充当这些新闻中心的东道国并提供免租金房舍，但也指出这种支持绝不可替代全额拨付的财政资源。她还重申她的集团支持采取必要措施在罗安达设立一个新闻中心，以满足使用葡萄牙文的非洲国家的需要。

12. 另一位发言者也代表一个大型集团对各新闻中心越来越多地使用社交媒体表示满意。她援引统计数据指出，由于使用联合国六种正式语文和当地语文提供信息，63个中心在2012年接待了1 000万名网上访问者。她说，这些数字突出显示了新闻部的信息可对人权和气候变化等较长期运动以及对马里危机和阿拉伯叙利亚共和国危机等热点问题产生的非常真实的影响。

13. 若干发言者讨论了新闻部的巴勒斯坦问题特别新闻方案。一位发言者鼓励新闻部继续努力向全世界通报巴勒斯坦人民在占领下生活的艰难困境并披露他们受到的侵犯。另一位发言者表示支持新闻部与联合国难民事务高级专员公署合作推动在中东实现公正、全面和平。还有一位发言者表示希望特别新闻方案将获得足够的资金和人员，以充分执行其任务。

14. 若干发言者称赞新闻部开展的外联活动，尤其是它与民间社会和学术界一道开展的工作。一位发言者赞扬新闻部纪念奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际纪念日的做法具有创意而且考虑周详。另一位发言者赞扬了新闻部为世界提高自闭症意识日和缅怀大屠杀受难者国际纪念日举行专门活动的做法。若干发言者还特地表扬了新闻部的联合国学术影响举措，认为这一举措为高等院校提供了一个为了共同目标和宗旨而学习和研究如何与联合国合作以及相互学习及合作的平台。一些发言者还对秘书长任命一名青年问题特使之事表示了欢迎。

15. 一些发言者表示赞赏新闻部开展的范围广泛的活动，同时也确认面临着日益增多的挑战。一位发言者提出了应对这些挑战的三步方针。首先，所有国家都应与时俱进作出贡献；其次，期待和任务规定应当切合实际；第三，改革和伙伴关系必须得到有效落实。

16. 主管传播和新闻事务副秘书长在闭幕词中向成员国保证，将通过委员会及其主席团与它们继续开展合作，并就前进的道路寻求它们的指导。